

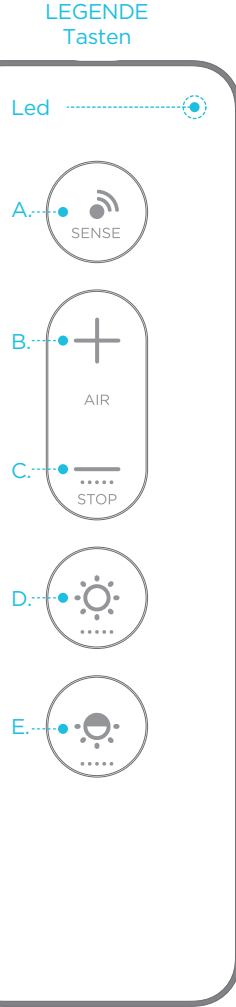


White KITO165599

DE
ES
FR
PT
PL
NL
TR
RU
DA
FI

INSTRUCTIONS FOR SAFE OPERATION OF THE REMOTE CONTROL

The remote control can be used by children who are younger than 8 years old and by persons with reduced physical, sensory or mental capacity, or without experience or the specific knowledge, as long as they are under surveillance or after they have received instructions regarding the safe use of the remote control and understand the dangers related to it. Children must not play with the remote control. The cleaning and maintenance that should be carried out by the user should not be done by unsupervised children.



Deutsch

LEGENDE: Arten von Druck auf die Tasten

- Click
- anhaltender Click
- gleichzeitiger Click

LEGENDE: LED

- festes Weiß = Datenübertragung
- festes Rot = leere Batterie
- Taste rot = Laden > niedrige Energiestufe
- Taste grün = Laden > hohe Energiestufe
- festes Grün = geladene Batterie

LADEN DER FERNBEDIENUNG

Das USB-Kabel aus der Ausstattung an die Fernbedienung und an ein zertifiziertes Batterieladegerät mit USB-Anschluss 5 Volts verbinden. Das feste grüne Aufleuchten der LED abwarten

IM FALL VON FEHLFUNKTION

Die Prozedur der Zuteilung eines neuen Codes ausführen (siehe 14 | ZUTEILUNG EINES NEUEN CODES). Dann die Abzugshaube vom Stromnetz abtrennen und erneut anschließen und das Anschlussverfahren wiederholen (siehe 1 | ANSCHLUSS).

ACHTUNG!

Einige Funktionen, die mit (#) gekennzeichnet sind, können nur bei einigen Modellen von Abzugshaube aktiviert werden. Nehmen Sie für weitere Informationen Bezug auf das Gebrauchshandbuch Ihrer Abzugshaube.

DE

1 | ANSCHLUSS B+E

Die Abzugshaube vom Stromnetz abtrennen und erneut anschließen und innerhalb der ersten Minute für 5 Sekunden die Tasten **B** und **E** drücken. Im Falle, dass der Anschluss nicht erfolgreich war, die Abzugshaube erneut vom Stromnetz abtrennen und anschließen und das Anschlussverfahren wiederholen.

2 | EINSCHALTUNG DER ABZUGSHAUBE B

3 | ERHÖHUNG DER GESCHWINDIGKEIT B

4 | VERZÖGERTES, ZEITABHÄNGIGES ABSCHALTEN (der derzeitigen Geschwindigkeit) (#) B

5 | ABNAHME DER GESCHWINDIGKEIT (bis zum Abschalten der Abzugshaube) C

6 | ABSCHALTUNG DER ABZUGSHAUBE (#). C für 2 s drücken

7 | EINSCHALTUNG DES LICHTS (auf die Kochfläche gerichtet) E

8 | EINSTELLUNG DER LICHTINTENSITÄT (auf die Kochfläche gerichtet) (#) E

9 | EINSCHALTUNG DES UMGEBUNGSLICHTS (#) D

10 | EINSTELLUNG DER INTENSITÄT DES UMGEBUNGSLICHTS (#) D

11 | EINSTELLUNG DES BELEUCHTUNGSTONS (warmes Licht/kaltes Licht) (#) D+E

12 | AKTIVIERUNG SENSOR (#) A

13 | RESET FILTER (#) C+E

14 | ZUTEILUNG EINES NEUEN CODES. A+D+E für 2 s drücken

Français

LÉGENDE: Type de pression sur les touches

- click
- clic prolongé
- clic simultané

LÉGENDE: LED

- blanc fixe = transmission des données
- rouge fixe = batterie déchargée
- rouge clignotant = en charge > niveau d'énergie faible
- vert clignotant = en charge < niveau d'énergie élevé
- rouge fixe = batterie chargée

CHARGER LA TÉLÉCOMMANDE!

Connecter le câble USB fourni avec la radiocommande à un chargeur certifié équipé de prise USB à 5 Volts. Attendre que la LED s'éclaire en rouge fixe

EN CAS DE DYSFONCTIONNEMENT

Suivre la procédure d'attribution du nouveau code (voir 14 | ATTRIBUTION DU NOUVEAU CODE). Débrancher puis rebrancher la hotte du réseau électrique et répéter la procédure de *pairage* (voir 1 | PAIRAGE)

ATTENTION!

Certaines fonctions, marquées par (#), sont disponibles seulement sur certains modèles de hotte. Pour plus d'informations, consulter le mode d'emploi de la hotte.

FR

1 | PAIRAGE B+E

Débrancher puis rebrancher la hotte du réseau électrique et appuyer (dans la minute qui suit) sur les touches **B** et **E** pendant 5 secondes. Si le *pairage* échoue, il faut à nouveau débrancher et rebrancher la hotte du réseau électrique et répéter la procédure de *pairage*.

2 | ALLUMAGE DE LA HOTTE B

3 | AUGMENTATION DE LA VITESSE B

4 | ARRÊT DIFFÉRÉ TEMPORISÉ (de la vitesse actuelle) (#) B

5 | DIMINUTION DE LA VITESSE (jusqu'à l'arrêt de la hotte) C

6 | ARRÊT DE LA HOTTE (#) C

7 | ÉCLAIRAGE (dirigé sur la plaque de cuisson) E

8 | RÉGLAGE DE L'INTENSITÉ DE L'ÉCLAIRAGE (dirigé sur la plaque de cuisson) (#) E

9 | ÉCLAIRAGE D'AMBIANCE (#) D

10 | RÉGLAGE DE L'ÉCLAIRAGE D'AMBIANCE (#) D

11 | DE LA COULEUR DE L'ÉCLAIRAGE (lumière chaude/lumière froide) (#) D+E

12 | ACTIVATION DU CAPTEUR A

13 | CHANGER LES FILTRES (#) C+E

14 | ATTRIBUTION DU NOUVEAU CODE. A+D+E Appuyer 2 secondes sur les touches **A + D + E**

Appuyer 2 secondes sur les touches **A + D + E**

Español

LEYENDA: Tipos de presión sobre los botones

- click
- click prolongado
- click simultáneo

LEYENDA: LED

- blanco fijo = transmisión datos
- rojo fijo = batería descargada
- rojo pulsador = en carga > bajo nivel de energía
- verde pulsador = en carga > alto nivel de energía
- verde fijo = batería cargada

¡RECARGA DEL RADIOCOMANDO!

Conectar el cablecito USB suministrado con el radiocomando y a un carga baterías con toma USB de 5 Volts certificado. Espere que el LED se vuelva verde fijo

EN CASO DE FALLA

Siga el procedimiento de asignación de nuevo código (vea 14 | ASIGNACIÓN NUEVO CÓDIGO). Luego desconecte y vuelva a conectar la campana a la red eléctrica y repita el procedimiento de *afiliación* (vea 1 | AFILIACIÓN).

¡ATENCIÓN!

Algunas funciones, aquí señaladas con (#), se pueden activar solo con algunos modelos de campana. Consulte el manual de uso de la propia campana para mayor información.

Appuyer 2 secondes sur les touches **A + D + E**

Português

LEYENDA: Tipos de pressão sobre los botones

- click
- click prolongado
- click simultáneo

LEYENDA: LED

- branco fijo = transmissão de dados
- vermelho fijo = bateria descarregada
- vermelho intermitente = en carga > baixo nível de energia
- verde intermitente = en carga > alto nível de energia
- verde fijo = batería cargada

¡RECARGA DEL RADIOCOMANDO!

Conectar el cablecito USB suministrado con el radiocomando y a un carga baterías con toma USB de 5 V certificado. Espere que el LED se vuelva verde fijo

EN CASO DE FALLA

Siga el procedimiento de asignación de nuevo código (vea 14 | ASIGNACIÓN NUEVO CÓDIGO). Luego desconecte y vuelva a conectar la campana a la red eléctrica y repita el procedimiento de *afiliación* (vea 1 | AFILIACIÓN).

¡ATENCIÓN!

Algunas funciones, aquí señaladas con (#), se pueden activar solo con algunos modelos de campana. Consulte el manual de uso de la propia campana para mayor información.

Appuyer 2 secondes sur les touches **A + D + E**

ES

1 | AFILIACIÓN B+E

Desconecte y vuelva a conectar la campana a la red eléctrica y durante el primer minuto oprima por 5 segundos los botones **B** y **E**. En el caso que la *afiliación* no se haya logrado desconecte y vuelva a conectar nuevamente la campana a la red eléctrica y repita el procedimiento de *afiliación*.

2 | ENCENDIDO CAMPANA B

3 | INCREMENTO VELOCIDAD B

4 | APAGADO RETARDADO TEMPORIZADO (de la velocidad actual) (#) B

5 | DECREMENTO VELOCIDAD (hasta el apagado de la campana) C

6 | APAGADO CAMPANA (#) C

7 | ENCENDIDO LUZ (dirigida hacia la placa de cocina) E

8 | REGULACIÓN INTENSIDAD LUZ (dirigida hacia la placa de cocina) (#) E

9 | ENCENDIDO LUZ AMBIENTE (#) D

10 | REGULACIÓN INTENSIDAD LUZ AMBIENTE (#) D

11 | REGULACIÓN TONO ILUMINACIÓN (luz caliente/luz fría) (#) D+E

12 | ACTIVACIÓN SENSOR (#) A

13 | RESET FILTROS (#) C+E

14 | ASIGNACIÓN NUEVO CÓDIGO A+D+E

Oprima **A + D + E** por 2 s

Oprima **A + D + E** por 2 s

Português

LEYENDA: Tipos de pressão nas teclas

- clique
- clique prolongado
- clique simultâneo

LEYENDA: LED

- branco fijo = transmissão de dados
- vermelho fijo = bateria descarregada
- vermelho intermitente = en carga > baixo nível de energia
- verde intermitente = en carga > alto nível de energia
- verde fijo = batería cargada

CARREGAMENTO DO RADIOCOMANDO!

Ligar o cabo USB fornecido ao radiocomando e a um carregador de bateria com entrada USB de 5 V certificado. Aguardar até que o LED fique verde fijo

EM CASO DE AVARIA

Seguir o procedimento de *atribuição de novo código* (ver 14 | ATRIBUIÇÃO DE NOVO CÓDIGO). Depois, desligar e voltar a ligar o exaustor à rede elétrica e repetir o procedimento de *associação* (ver 1 | ASSOCIAÇÃO).

ATENÇÃO!

Algunas funciones, aquí marcadas con (#), só podem ser ativadas com alguns modelos de exaustor. Consulte o manual de uso do seu exaustor para mais informações.

Oprima **A + D + E** por 2 s

PT

1 | ASSOCIAÇÃO B+E

Desligar e voltar a ligar o exaustor à rede elétrica e no primeiro minuto pressionar por 5 segundos as teclas **B** e **E**. Caso não seja possível realizar a associação, desligar e voltar a ligar o exaustor à rede elétrica e repetir o procedimento de *associação*.

2 | ACENDIMENTO EXAUSTOR B

3 | AUMENTO VELOCIDADE B

4 | DESLIGAMENTO RETARDADO TEMPORIZADO (da velocidade atual) (#) B

5 | DIMINUIÇÃO VELOCIDADE (até ao desligamento do exaustor) C

6 | DESLIGAMENTO EXAUSTOR (#) C

7 | ACENDIMENTO LUZ (dirigida à placa de cozedura) E

8 | REGULAÇÃO DA INTENSIDADE DA LUZ (dirigida à placa de cozedura) (#) E

9 | ACENDIMENTO LUZ AMBIENTE (#) D

10 | REGULAÇÃO DA INTENSIDADE DA LUZ AMBIENTE (#) D

11 | REGULAÇÃO DO TON DA ILUMINAÇÃO (luz quente/luz fria) (#) D+E

12 | ATIVAÇÃO DO SENSOR A

13 | RESET FILTROS (#) C+E

14 | ATRIBUIÇÃO DE NOVO CÓDIGO A+D+E

Pressionar **A + D + E** por 2 s

Pressionar **A + D + E** por 2 s

Nederlands

LEGENDE: Wijze van indrukken van de toetsen

- klik
- lange klik
- gelijktijdige klik

LEGENDE: LED

- wit continu aan = datatransmissie
- rood continu aan = lege batterij
- rode knop = aan het laden > laag energieniveau
- groene knop = aan het laden > hoog energieniveau
- groen continu aan = geladen batterij

OPLADEN VAN DE AFSTANDSBEDIENING!

Sluit de meegeleverde USB-kabel aan op de afstandsbediening en een goedgekeurde batterijlader met een 5 Volts USB-aansluiting. Wacht tot de LED continu groen brandt

IN GEVAL VAN STORING

Volg de procedure voor de toewijzing van een *nieuwe code* (zie 14 | TOEWIJZING NIEUWE CODE). Ontkoppel de afzuigkap van het elektriciteitsnet en sluit hem vervolgens weer aan (zie 1 | KOPPELING).

LET OP!

Enkele functies, hier aangegeven met (#), kunnen alleen op sommige modellen van de afzuigkap geactiveerd worden. Raadpleeg de handleiding voor gebruik van uw afzuigkap voor meer informatie.

Pressionar **A + D + E** por 2 s

Pressionar **A + D + E** por 2 s

NL

1 | KOPPELING B+E

Ontkoppel de afzuigkap van het elektriciteitsnet en sluit hem vervolgens weer aan; druk binnen de eerste minuut gedurende 5 seconden op de toetsen **B** en **E**. In geval de koppeling niet slaagt, moet de afzuigkap nogmaals worden ontkoppeld en weer worden aangesloten op het elektriciteitsnet en moet de koppelprocedure herhaald worden.

2 | INSCHAKELING AFZUIGKAP B

3 | VERHOOGING SNELHEID B

4 | VERTRAAGDE GETIMEDE UITSCHAKELING (van de huidige snelheid) (#) B

5 | VERMINDERING SNELHEID (tot aan de uitschakeling van de afzuigkap) C

6 | UITSCHAKELING AFZUIGKAP (#) C

7 | INSCHAKELING VERLICHTING (gericht op de kookplaat) E

8 | AANPASSING LICHTSTERKTE (gericht op de kookplaat) (#) E

9 | INSCHAKELING OMGEVINGSVERLICHTING (#) D

10 | AANPASSING STERKTE OMGEVINGSVERLICHTING (#) D

11 | AANPASSING SOORT VERLICHTING (warm licht/koud licht) (#) D+E

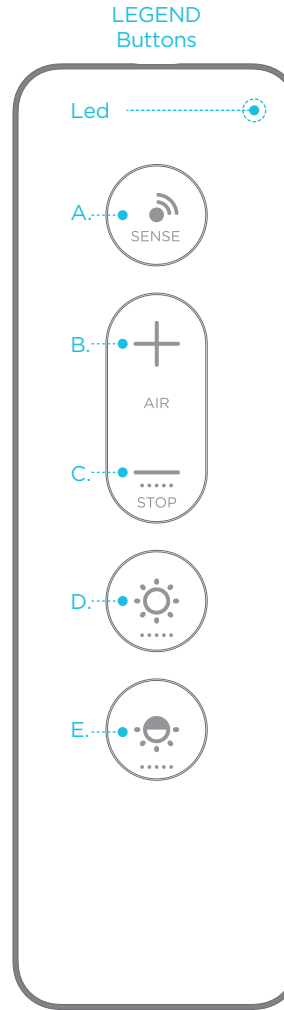
12 | ACTIVERING SENSOR A

13 | RESET FILTERS (#) C+E

14 | TOEWIJZING NIEUWE CODE A+D+E

Druk gedurende 2 sec op **A + D + E**

Druk gedurende 2 sec op **A + D + E**



</